



# КАМАСУТРА



ХАРЬКОВ  
«ФОЛИО»  
2020



## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

В литературном наследии любого народа можно найти некоторое число трактатов, специально посвященных любви. Эта тема повсеместно становится предметом многогранного изучения, притом в каждой культуре она представлена по-разному. Предлагаемая публикация призвана дать читателю полный перевод того, что считается образчиком любовной прозы на санскрите, — книги под названием «Камасутра Ватсьяяна», или «Афоризмы любви», принадлежащие перу Ватсьяяны.

...





# Часть I

## СОДЕРЖАНИЕ НАУКИ

### *Глава 1*

#### ВСТУПЛЕНИЕ К НАУКЕ. ПОЧЕСТИ ДХАРМЕ, АРТХЕ И КАМЕ

В начале начал Отец всего сущего и правитель мира Праджапати создал мужчину и женщину и дал сто тысяч заповедей, по которым должны они были жить согласно Дхарме, Артхе и Каме. Заповеди о Дхарме принес прародитель человеческого рода Ману Сваямбху, заповеди об Артхе собрал наставник и жрец богов Брихаспати, а тысячу наставлений о Каме преподавал Нанди, слуга великого бога Ши-



вы Махадевы. Эту тысячу наставлений, сократив их до пятисот, пересказал сын Уддалаки, брахман Шветакету. Затем брахман Бабхравья из Панчалы продолжал учить наставлениям Камы, оставив лишь сто пятьдесят заповедей, объединенных в семь разделов:

1. Садхарана — общий раздел;
2. Сампрайогика — об объятиях и любовном соединении;
3. Кания Сампраюктака — о достижении союза мужчины и женщины;
4. Бхарияхикарика — о достоинстве замужней женщины;
5. Парадика — о чужих женах;
6. Вайсика — о куртизанках и публичных женщинах;
7. Аупамишадика — об искусстве соблазнения и способах поддержания страсти.



Шестой раздел был выделен в особую главу Даттакой по просьбе лучших публичных женщин Паталипутры (Патны). Так же появился и общий раздел с наставлениями Чарьяны. Остальные же части были по отдельности переданы Суварнанабхой, Гхотамукхой, Гонардией, Гоникапутрой и Кучумарой. Так наука Камы была изложена многими учителями и стала непостижимой. Связность ее нарушилась, когда Даттака с остальными наставниками начали трактовать по одному разделу, а книгу Бабхравьи трудно одолеть из-за ее большого объема. Потому-то Ватсьяяна записал главную суть каждого раздела, написанного семью учителями, и получил «Камасутру» — краткое изложение наставлений о любви и чувственности.

...





## СОДЕРЖАНИЕ

Предварительные замечания . . . . .	5
Часть I	
СОДЕРЖАНИЕ НАУКИ	
<i>Глава 1.</i> Вступление к науке. Почести Дхарме, Артхе и Каме . . . . .	7
<i>Глава 2.</i> О Дхарме, Артхе и Каме . . . . .	10
<i>Глава 3.</i> Искусства и науки, которые должны быть изучены . . . . .	21
<i>Глава 4.</i> О жизни добропорядочного горожанина . . . . .	32
<i>Глава 5.</i> О женщинах, к которым обращается добропорядочный житель в случае необходимости, о друзьях и доверенных особах . . . . .	43
Часть II	
О ЛЮБОВНОМ СОЕДИНЕНИИ	
<i>Глава 1.</i> О любовном соединении согласно размеру, силе страсти и времени . . . . .	55
<i>О различных видах любви . . . . .</i>	66



Глава 2. Об объятиях. . . . .	72
Глава 3. О поцелуях. . . . .	82
Глава 4. О щипках царапинах ногтями. . . . .	91
Глава 5. Об укусах. . . . .	97
Глава 6. О способах возлежания и различных видах соития. . . . .	101
Глава 7. Об ударах и сопровождающих их столах. . . . .	124
Глава 8. О женщинах, подражающих мужчине, и о действиях мужчины. . . . .	129
Глава 9. О соитии верхней частью, или ласках ртом. . . . .	150
Глава 10. О начале и прекращении наслаждения. О видах соединения. О перебранках. . . . .	167
<i>О любовных перебранках. . . . .</i>	174

### Часть III

#### О ПРИОБРЕТЕНИИ ЖЕНЫ

Глава 1. О женитьбе . . . . .	178
Глава 2. О пробуждении доверия в девушке. . . . .	190
Глава 3. Об ухаживании за девушкой и о распознавании чувств . . . . .	202





Глава 4. О деяниях, которые пристали только мужчине, и о приязни девушки в ответ на них. Также о том, как девушке привлечь к себе мужчину и стать его женой . . . . .	207
Глава 5. О некоторых видах брака . . . . .	220

#### Часть IV

#### О ЖЕНЕ

Глава 1. О добродетельной жене и ее поведении в отсутствие мужа . . . . .	230
О поведении в отсутствие мужа . . . . .	234
О поведении вновь вышедшей замуж . . . . .	236
О несчастливых женах . . . . .	240

#### Часть V

#### О ЧУЖИХ ЖЕНАХ

Глава 1. Нравы мужчин и женщин . . . . .	242
О причинах женской уклончивости . . . . .	243
Мужчины, имеющие успех у женщин . . . . .	248
О легкодоступных женщинах . . . . .	250
Глава 2. О знакомстве с женщиной и о том, как добиться ее . . . . .	255
О домогательствах . . . . .	260
Глава 3. Как узнать помыслы женщины . . . . .	263
Глава 4. О посреднице . . . . .	270